



**ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN
EN LA FRONTERA SUR DE
MÉXICO**

ENCUESTA
MIGRATORIA

**Devueltos por Autoridades
Estadounidenses**

El Salvador

SUR

El Colegio de la Frontera Norte
Consejo Nacional de Población
Secretaría del Trabajo y Previsión Social
Unidad de Política Migratoria
Secretaría de Relaciones Exteriores
Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación
Secretaría de Desarrollo Social

Con la colaboración de: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales - Sede Guatemala

**CUESTIONARIO
2017**

Fecha de entrevista	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	DÍA		MES		AÑO	
Ciudad de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Punto de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Turno
	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CÉDULA FILTRO

	1. SEXO 01 Hombre 02 Mujer	2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted? (MENOR DE 15 AÑOS, PASE A SIGUIENTE PERSONA)	3. En su último viaje, ¿pasó por México para llegar a Estados Unidos? 01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (TERMINE)
01			
02			
03			
04			
05			

A continuación le haré algunas preguntas acerca de usted.

1. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó o cursó?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nivel:	AÑO	
00 Ninguno	NIVEL	
01 Primaria		
02 Básicos o secundaria		
03 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. (PASE A PREG. 3)		
04 Universidad o más		
2. ¿Sabe usted leer y escribir?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3. ¿Habla usted alguna lengua indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3.1 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿pertenece usted a un pueblo o comunidad indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3.2 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿se considera usted mulato o afrodescendiente?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
4. ¿Habla usted inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 5)		
4.1 ¿Qué tan bien habla el inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Muy bien 02 Bien 03 Regular 04 Mal 05 Muy mal		

5. ¿Actualmente usted... (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 vive en unión libre?	04 es viudo(a)?		
02 es separado(a)?	05 es casado(a)?		
03 es divorciado(a)?	06 es soltero(a)?		
6. En su casa, ¿es usted el jefe o la jefa del hogar?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí (PASE A PREG. 7) 02 No			
6.1 Entonces, me puede decir ¿quién es el jefe o la jefa de su hogar? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Esposo, esposa o pareja	04 Hijo o hija		
02 Padre o madre	05 Otro parentesco (ESPECIFIQUE) _____		
03 Hermano o hermana	06 Sin relación de parentesco		
7. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
(CONTAR A LOS NIÑOS/AS) 01 Vive solo(a) (PASE A PREG. 7.3)			
7.1 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan y aportan dinero para el gasto de su hogar?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna			
7.2 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No			
7.3 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s): (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)			
1. padre y/o madre?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	01 El Salvador
2. esposo, esposa o pareja?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	02 México
3. hermanos (as)?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	03 Estados Unidos
4. hijos (as)?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	04 El Salvador/México
			05 El Salvador/Estados Unidos
			06 México/Estados Unidos
			07 Otro (ESPECIFIQUE) _____
			00 No tiene
➔ SI LA PERSONA CONTESTÓ 00 (NO TIENE) EN LA OPCIÓN 4, PASE A PREG. 8; DE LO CONTRARIO CONTINÚE			
7.4 ¿Dejó hijos(as) menores de 15 años en Estados Unidos?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 8) 03 No tiene hijos(as) menores de 15 años en Estados Unidos (PASE A PREG. 8)			
7.4.1 ¿Cuántos(as)?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
8. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo			
8.1 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud, por ejemplo ISSS (Instituto Salvadoreño de Seguridad Social)?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No			

9. ¿Trae con usted los siguientes documentos:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 1. cédula o tarjeta de identidad de su país (DUI)?
- 2. licencia para manejar en Estados Unidos?
- 3. pasaporte de su país?

Ahora vamos a hablar del lugar donde vive y del inicio de este viaje.

10. ¿En qué país nació usted?

03 El Salvador

Otro país _____ (AGRADEZCA Y TERMINE)
(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

11. ¿En qué país vive usted?

03 El Salvador

05 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)

04 México (PASE A PREG. 11.2)

Otro país _____ (PASE A PREG. 12)
(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

11.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio, cantón, finca o caserío vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

--	--

DEPARTAMENTO

--	--	--	--

MUNICIPIO

--	--

BARRIO, CANTÓN, FINCA, ETC.

01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

--	--

ESTADO

--	--	--	--	--

MUNICIPIO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

11.3 ¿En qué estado, condado y ciudad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

--	--

ESTADO

--	--	--	--	--

CONDADO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CIUDAD

12. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en ese país?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

TIEMPO (EJEM. SEMANAS, MESES, ETC.)

--	--	--

CANTIDAD

--	--

TIEMPO

Tiempo: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años 05 Siempre

13. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.2)

02 No

--	--

13.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 No hay trabajo
 02 Pagan poco
 03 Siempre ha trabajado en México/pagan mejor en México
 04 Siempre ha trabajado en Estados Unidos/pagan mejor en Estados Unidos
 05 Se dedicaba a los estudios (era estudiante)
 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
 07 Por discriminación (ESPECIFIQUE) _____
 08 Por otras razones (ESPECIFIQUE) _____

—————→ PASE A PREG. 13.11

13.2 Durante los últimos 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.3)

02 No

--	--

13.2.1 No trabajó:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 ¿pero sí tenía trabajo?(CONTINÚE)
 02 ¿buscó trabajo?
 03 ¿había trabajo, pero pagaban muy poco?
 04 ¿porque tenía trabajo en Estados Unidos?
 05 ¿se dedicaba a los estudios (era estudiante)?
 06 ¿se dedicaba a los quehaceres del hogar?
 07 ¿es jubilado(a) o pensionado(a)?
 08 ¿por otras razones? (ESPECIFIQUE) _____

(PASE A PREG. 13.11)

13.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?

13.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--

13.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 trabajador(a) a sueldo fijo? 05 patrón(a)?
 02 trabajador(a) a destajo o por obra? 06 trabajador(a) por su cuenta?
 03 trabajador(a) familiar sin pago? 07 otro? (ESPECIFIQUE) _____
 04 trabajador(a) familiar con pago?

13.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 1. alimentación?
- 2. hospedaje?
- 3. vacaciones?
- 4. aguinaldo?

- 5. servicio de salud?
- 6. vales de compras?
- 7. jubilación (ahorro para el retiro)?
- 8. otro? (ESPECIFIQUE) _____

13.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?

--	--

13.8 ¿Cuántos días a la semana?

--	--

13.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

CANTIDAD

UNIDAD

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. COLONES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

13.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN) _____

--	--	--

13.11 En los últimos 12 meses, ¿usted o alguna persona de su hogar, ha recibido algún apoyo gubernamental o programa social en su lugar de origen?

--	--

01 Sí

02 No

13.12 ¿Por qué razones salió de su país en esta ocasión?

(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES DE ACUERDO AL ORDEN EN QUE LO EXPRESA EL ENTREVISTADO)

- 01 Falta de empleo o crisis económica en su lugar de origen
- 02 Ingresos muy bajos y/o malas condiciones de trabajo
- 03 Motivos familiares (separación familiar, reunificación familiar, violencia familiar, etc.)
- 04 Violencia o inseguridad en su lugar de origen
- 05 Desastres naturales
- 06 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____
- 96 Sólo dio una opción

OPCIÓN 1

--	--

OPCIÓN 2

--	--

Enseguida le preguntaré acerca de su viaje por México.

14. Cuando entró a México, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Frontera 02 Avión (PASE A PREG. 16) 03 Mar (PASE A PREG. 16)	
14.1 ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México? (ESCRIBA EL NOMBRE) _____	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
15. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera Guatemala-México? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
00 Ninguno (caminando o nadando) 04 Automóvil/Motocicleta 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) 05 Tráiler o camión de carga 02 Triciclo/Tuc Tuc/Bicicleta 06 Lancha o embarcación en el río 03 Autobús o camioneta 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____	
16. En esa última ocasión, ¿usó usted algún documento migratorio o permiso vigente para cruzar o entrar a México?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 17)	
16.1 ¿Cuál documento utilizó? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo (antes FMTF) 04 Tarjeta de Residente Permanente (antes FM2) 02 TVR Tarjeta de Visitante Regional (antes FMVR) 05 Tarjeta de Residente Temporal (antes FM3) 03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante 06 Otro (ESPECIFIQUE) _____	
17. En este último viaje, ¿contrató usted a alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que le guiara al transitar por el territorio mexicano y llegar a la frontera con Estados Unidos?	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 18)	
17.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona por usted? (ESCRIBA EN LOS RENGLONES)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
_____ _____ CANTIDAD (EJEM. 800, 1200) UNIDAD (EJEM. COLONES, PESOS, DÓLARES)	CANTIDAD UNIDAD
Cantidad: 00000 Nada Unidad: 00 Nada 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares 04 Otra (ESPECIFIQUE) _____	

18. En su trayecto por el territorio mexicano, ¿se enfrentó usted a alguna de las siguientes situaciones:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. frío o calor extremo?
2. falta de alimentos o agua?
3. mareos o desmayos?
4. riesgo de ahogarse en un río o canal?
5. caerse o lastimarse (en una pendiente, cerro, barda, etc.)?
6. perderse en el camino?
7. ser atacado o picado por animales salvajes?
8. abandono del pollero?
9. asalto o robo?
10. accidente del vehículo donde iba o riesgo de asfixia al interior del vehículo?
11. algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante?
12. atropellamiento en carretera?
13. caerse del tren?
14. otra? (ESPECIFIQUE) _____

19. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿me podría mencionar dos estados y ciudades o localidades por los cuales pasó?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

--	--

ESTADO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

--	--

ESTADO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

20. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿en cuál estado y ciudad o localidad mexicana permaneció más tiempo?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

--	--

ESTADO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

21. ¿Cuánto tiempo transcurrió desde que cruzó la frontera Guatemala-México hasta entrar a Estados Unidos?
 (ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD	TIEMPO	CANTIDAD	TIEMPO		

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

22. Durante su trayecto por el territorio mexicano para ir a Estados Unidos, ¿trabajó usted en México?

01 Sí (PASE A PREG. 22.2) 02 No

--	--	--

22.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 23)

--	--	--

22.2 ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o actividad donde duró más tiempo?
 (ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO			MUNICIPIO						

CIUDAD O LOCALIDAD											

01 NO URBANO 02 URBANO

22.3 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

22.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?
 (ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--	--

22.5 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?
 (ESCRIBA EN EL RENGLÓN) _____

--	--	--	--

23. En este último viaje, ¿para llegar a la frontera de México-Estados Unidos utilizó:
 (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. autobús o camioneta?		
2. ferrocarril?		
3. tráiler o camión de carga?		
4. automóvil o motocicleta?		
5. avión?		
6. otro? (ESPECIFIQUE) _____		

24. Durante su estancia en México, ¿alguna vez usted:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. fue agredido(a) físicamente (empujones, golpes, etc.)?
2. recibió burlas, insultos o gritos?
3. le detuvieron sin justificación?
4. le amenazaron con llamarle a las autoridades migratorias?
5. le agredieron verbalmente para que se regrese a su país?
6. le negaron la entrada a un lugar público o le sacaron (restaurante, tienda, etc.)?
7. sufrió otra forma de maltrato? (ESPECIFIQUE) _____

➡ SI LA PERSONA CONTESTÓ 01 (SÍ) EN ALGUNA DE LAS OPCIONES, CONTINÚE; DE LO CONTRARIO PASE A PREG.25

24.1 ¿En dónde?

(ESCUCHE Y ANOTE 01 PARA SÍ, EN LAS OPCIONES INDICADAS)

- 01 Plaza comercial o tienda
- 02 Fonda o restaurante
- 03 Transporte público
- 04 Lugar de hospedaje (hotel, etc.)
- 05 Calle
- 06 Trabajo
- 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____

24.2 ¿Cree que este trato fue por:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. su sexo (ser hombre o ser mujer)?
2. su edad?
3. su apariencia (la manera en que se ve)?
4. su tono de piel?
5. su acento al hablar?
6. ser migrante o extranjero(a)?
7. ser indígena? (PREGUNTE SÓLO SI PREG 3=1 O PREG 3.1=1)
8. ser afrodescendiente (PREGUNTE SÓLO SI PREG 3.2=1)

25. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 26)

--	--

25.1 Mencione ¿cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)?
2. alimentación?
3. ropa y calzado?
4. atención médica?

5. dinero?
6. comunicación con sus familiares?
7. ayuda para conseguir empleo?
8. otro? (ESPECIFIQUE) _____

25.2 Principalmente, ¿quién le brindó asistencia o ayuda?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--|---|
| 01 Casa de migrantes | 05 Personas particulares o familias |
| 02 Organización no gubernamental (ONG) | 06 Grupos de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA) |
| 03 Albergue o refugio | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Iglesia u organización religiosa | |

26. ¿Por cuál ciudad fronteriza de México cruzó usted a Estados Unidos?

00 Entró a Estados Unidos por avión (PASE A PREG. 27)

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

26.1 ¿Cuánto tiempo permaneció en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

CANTIDAD	TIEMPO	CANTIDAD		TIEMPO			

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

26.2 ¿Pasó la noche en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?

--	--

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 27)

26.3 En esa ciudad, ¿dónde pasó la(s) noche(s) antes de cruzar a Estados Unidos esta última vez?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|---|--|
| 01 Casa de migrante o albergue gratuitos | 05 En la calle |
| 02 Hotel/casa de huéspedes o departamento rentado | 06 Campo o desierto |
| 03 Lugar proporcionado por pollero | 07 Ferrocarril, estación de autobuses o aeropuerto |
| 04 Casa de familiares o amistades | 08 Otro lugar (ESPECIFIQUE) _____ |

Ahora con relación al cruce a Estados Unidos, me puede decir:

27. En esta ocasión, ¿contrató a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) para que le guiara al cruzar a Estados Unidos?

--	--

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 28)

27.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona por usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)	UNIDAD (EJEM. COLONES, PESOS, DÓLARES)	CANTIDAD				UNIDAD			

Cantidad: 00000 Nada
 Unidad: 00 Nada (PASE A REG.27.2) 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares 04 Otra (ESPECIFIQUE) _____

27.1.1 ¿En qué lugar le pagó o quedó de pagarle a esa persona?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 01 En el lugar donde vive | 05 En donde vive y en México |
| 02 En la ciudad fronteriza del lado mexicano | 06 En donde vive y en Estados Unidos |
| 03 En otra parte de México | 07 En México y Estados Unidos |
| 04 En Estados Unidos | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

27.2 ¿Esta misma persona le guió en su viaje por todo México hasta internarse en Estados Unidos?

--	--

01 Sí 02 No, fue otra persona 03 No utilizó guía para viajar por México

28. En total, [incluyendo el pago del pollero], ¿cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta internarse en Estados Unidos, en este último viaje?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)	UNIDAD (EJEM. COLONES, PESOS, DÓLARES)	CANTIDAD				UNIDAD	

Cantidad: 00000 Nada
 Unidad: 00 Nada 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares 04 Otra (ESPECIFIQUE) _____

[Omitir si pregunta 27=02(No)]

28.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?

--	--

01 Sí 02 No

29. Durante el cruce de México a Estados Unidos, ¿se enfrentó usted a alguna de las siguientes situaciones:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)


1. frío o calor extremo?			
2. falta de alimentos o agua?			
3. mareos o desmayos?			
4. riesgo de ahogarse en un río o canal?			
5. caerse o lastimarse (en una pendiente, cerro, barda, etc.)			
6. perderse en el camino?			
7. ser atacado o picado por animales salvajes?			
8. abandono del pollero?			
9. asalto o robo?			
10. accidente del vehículo donde iba o riesgo de asfixia al interior del vehículo?			
11. algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante?			
12. atropellamiento en carretera?			
13. otra? (ESPECIFIQUE) _____			

30. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera México-Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--|---|
| 00 Ninguno (caminando o nadando) | 04 Tráiler o camión de carga |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 05 Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 Autobús o camioneta | 06 Avión |
| 03 Automóvil particular | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

31. Principalmente, ¿para qué fue a Estados Unidos? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Trabajar	05 Reunirse con amistades, compras o paseo		
02 Buscar trabajo	06 Estudiar		
03 Negocios	07 Cambio de residencia		
04 Reunirse con familiares	08 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____		
31.1 ¿Volverá a entrar algún día a Estados Unidos por la misma razón?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí	02 No (PASE A PREG. 32)		
31.2 ¿Piensa entrar de nuevo a Estados Unidos en los próximos 30 días?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí	02 No		
32. En esta última ocasión, ¿usó usted algún tipo de documento para cruzar a Estados Unidos?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí	02 No (PASE A PREG. 33)		
32.1 ¿Cuál documento utilizó? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Pasaporte con visa de negocios (B1)	05 Ciudadano(a) americano(a)		
02 Pasaporte con visa de estudiante (F1)	06 TPS (Temporary Protected Status)		
03 Pasaporte con visa de turista (B2)	07 Asilo político		
04 Tarjeta verde (Green Card) o de residencia	08 Otro (ESPECIFIQUE) _____		
33. Esta última vez que fue a Estados Unidos, ¿cuántas personas le acompañaban?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna (PASE A PREG. 35)			
33.1 ¿Cuántas de ellas eran menores de 15 años?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna (PASE A PREG. 33.2)			
33.1.1 ¿Son sus hijos(as)?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí	02 Algunos(as)	03 No (PASE A PREG. 33.1.3)	
33.1.2 ¿Cuál es la principal razón por la que le acompañaban sus hijos(as) menores de 15 años en este viaje? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Para que estén con usted	05 Para que trabaje(n)		
02 Para reunirlos(as) con su padre, madre o familiares	06 Porque es más fácil para las personas menores de edad obtener la regularización en Estados Unidos		
03 Para alejarlos(as) de la violencia	07 Otra (ESPECIFIQUE) _____		
04 Para que tenga(n) mejores oportunidades de vida			
 PASE A PREG. 33.2			

33.1.3 ¿Cuál es la principal razón por la que viajó acompañado de menores de 15 años en este viaje?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 Para reunirlos(as) con su padre, madre o familiares
 02 Para alejarlos(as) de la violencia
 03 Para buscarle(s) mejores oportunidades de vida
 04 Para que trabaje(n)
 05 Desconoce la razón
 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____

33.2 ¿Cuántas de las personas que le acompañaron eran sus padres, hermanos(as), hijos(as), esposa(o) o pareja?

--	--

00 Ninguna

34. Del total de las personas que le acompañaban, ¿cuántas de ellas lograron entrar a Estados Unidos?

--	--

00 Ninguna

35. ¿En qué estado, condado y ciudad le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO			CONDADO							
CIUDAD										

35.1 ¿En qué lugar le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--------------|-------------------------------|
| 01 Trabajo | 05 Cruzando el río o la línea |
| 02 Casa | 06 Desierto o montaña |
| 03 Calle | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Carretera | |

35.1.1 ¿Qué autoridad estadounidense le detuvo?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|---|-----------------------------|
| 01 CBP/Patrulla Fronteriza | 05 FBI/DEA |
| 02 Policía local | 06 Highway Patrol |
| 03 Sheriff | 07 Otra (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 ICE -Immigration and Customs Enforcement | |

35.2 ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades migratorias estadounidenses que le detuvieron?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

35.2.1 Al momento de detenerle, ¿los agentes:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 1. le solicitaron que entregara su documentación?
- 2. le dieron una notificación escrita con los datos de su detención?
- 3. llamaron para comprobar su documentación?
- 4. le exigieron a usted hablar?
- 5. le solicitaron vaciar sus bolsillos?
- 6. le registraron/chequearon?

35.2.2 Al momento de detenerle, ¿había personas junto a usted a las que no les pidieron documentos ni las detuvieron?

01 Sí 02 No 03 Estaba solo(a) cuando le detuvieron

--	--

35.3 Durante la persecución y hasta su detención por parte de oficiales migratorios o policías estadounidenses, ¿fue usted objeto de:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 1. burlas, desprecios, insultos o gritos?
- 2. agresión física (empujones, golpes, etc.)?
- 3. disparos, descargas eléctricas, gases tóxicos?
- 4. robo de alguna pertenencia?
- 5. secuestro?
- 6. extorsiones?
- 7. otro? (ESPECIFIQUE) _____

35.4 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____ CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)

_____ TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)

--	--	--

CANTIDAD

--	--

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

35.5 ¿Fue visitado(a) por un(a) representante del consulado de su país mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

01 Sí 02 No

--	--

35.6 ¿Fue revisado(a) por personal médico mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

01 Sí 02 No

--	--

35.7 En esta ocasión, ¿presentó su caso de detención ante un juez o corte migratoria?

01 Sí 02 No

--	--

35.8 ¿Solicitó usted refugio/condición de refugiado(a) en los últimos 12 meses?

01 Sí, en México 02 Sí, en Estados Unidos 03 Sí, en ambos países 04 No

--	--

36. Esta última vez que entró a Estados Unidos, ¿en qué estado, condado y ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

	<input type="text"/> ESTADO	<input type="text"/> CONDADO	<input type="text"/> CIUDAD
--	--------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

37. En esta ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció usted en Estados Unidos?

	<input type="text"/> CANTIDAD	<input type="text"/> TIEMPO	<input type="text"/> CANTIDAD	<input type="text"/> TIEMPO
--	----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	--------------------------------

- Tiempo:
 01 Horas (PASE A PREG. 40)
 02 Días (MENOS DE 7 DÍAS, PASE A PREG. 40; 7 DÍAS Y MÁS, CONTINÚE)
 03 Semanas
 04 Meses
 05 Años

➔ SI EN PREG. 11 LA PERSONA CONTESTÓ 05 (ESTADOS UNIDOS) Y EN PREG. 13.2 CONTESTÓ 01 (SÍ) PASE A PREG. 38.5; DE LO CONTRARIO CONTINÚE

38. En esta ocasión, ¿trabajó usted en Estados Unidos?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 38.5)

38.1 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

38.2 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

38.2.1 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajó?

38.2.2 ¿Cuántos días a la semana?

38.3 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

<input type="text"/> CANTIDAD	<input type="text"/> UNIDAD	<input type="text"/> TIEMPO
----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. COLONES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

- Cantidad: 00000 Nada
 Unidad: 00 Nada 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares
 Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

38.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

38.5 Durante su estancia en Estados Unidos, ¿alguna vez le negaron un trabajo?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 39) 03 No buscó trabajo en Estados Unidos (PASE A PREG. 39)

38.5.1 ¿Cree que se lo negaron por:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. su sexo (ser hombre o ser mujer)?
2. su edad?
3. su apariencia (la manera en que se ve)?
4. su tono de piel?
5. no hablar inglés o hablarlo mal?
6. no tener documentos laborales? (PREGUNTE SÓLO SI PREG. 32=2)
7. ser migrante o extranjero (a)?
8. ser indígena? (PREGUNTE SÓLO SI PREG. 3=1 O PREG. 3.1=1)
9. falta de experiencia?
10. ser afrodescendiente (PREGUNTE SÓLO SI PREG 3.2=1)

39. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen?

--	--

00 Ninguno (PASE A PREG. 40)

39.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?

--	--	--	--	--

39.2 ¿Cuáles son o fueron los dos principales usos del dinero que envió a su país de origen?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

- | | | | |
|--|--|----------|----------------------|
| 01 Comprar tierras para cultivo o poner un negocio | 05 Educación (escuela, libros, etc.) | OPCIÓN 1 | <input type="text"/> |
| 02 Vivienda (mejoras, compras, construcción, etc.) | 06 Salud (medicinas, hospital, médico, etc.) | | |
| 03 Pagar deudas | 07 Pagar renta | OPCIÓN 2 | <input type="text"/> |
| 04 Comida y vestido | 08 Otro uso (ESPECIFIQUE) _____ | | |
| | 96 Sólo dio una opción | | |

40. ¿Tiene usted familiares en Estados Unidos?

01 Sí 02 No

--	--

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

41. En toda su vida, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo en México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--	--

000 Ninguna (PASE A PREG. 44)

001 Una vez (PASE A PREG. 43)

888 Diario (CONTINÚE)

Dos o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

42. ¿En qué año entró a México por primera vez para trabajar o buscar trabajo?

--	--	--	--

43. ¿En qué año fue la última vez que entró a México para trabajar o buscar trabajo?

--	--	--	--

43.1 En esa ocasión, ¿trabajó usted en México?

01 Sí 02 No

--	--

43.2 En esa ocasión, ¿usó usted papeles para cruzar a México?

01 Sí 02 No

--	--

44. En toda su vida, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?			<input type="text"/>	
00 Ninguna (AGRADEZCA Y TERMINE)	01 Una vez (PASE A PREG. 46)	Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		
44.1 De esas veces, ¿cuántas logró entrar a Estados Unidos desde México?			<input type="text"/>	
00 Ninguna (PASE A PREG. 48)	01 Una vez (PASE A PREG. 46)	Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		
45. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos desde México?			<input type="text"/>	
46. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos desde la frontera norte de México? (ESCRIBA EN LOS RENGLONES)			<input type="text"/>	
MES _____ AÑO _____			<input type="text"/>	
			MES AÑO	
Mes: 01 Enero 02 Febrero 03 Marzo 04 Abril 05 Mayo 06 Junio 07 Julio 08 Agosto 09 Septiembre 10 Octubre 11 Noviembre 12 Diciembre				
47. Esa última vez, antes de entrar a Estados Unidos, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?			<input type="text"/>	
48. En toda su vida, ¿cuántas veces le han detenido y regresado a su país de origen las autoridades migratorias mexicanas?			<input type="text"/>	
00 Ninguna (PASE A PREG. 49)	Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)			
48.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?			<input type="text"/>	
00 Ninguna	Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)			
49. En toda su vida, contando esta ocasión, ¿cuántas veces ha sido detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses y regresado(a) a su país de origen?			<input type="text"/>	
01 Sólo esta vez (AGRADEZCA Y TERMINE)	Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)			
50. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades de Estados Unidos y regresado(a) a su país de origen?			<input type="text"/>	
01 Sólo esta vez				
50.1 ¿Alguna vez, las autoridades migratorias estadounidenses le han devuelto a México?			<input type="text"/>	
01 Sí	02 No			

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

ENCUESTADOR: _____

NOMBRE

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

ID